

OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA
odbor starostlivosti o životné prostredie
oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia
Pracovisko: Odborárske nám. 3, 810 05 Bratislava

Číslo: OU-BA-OSZP3/2015/006770/FIL/II-SEA
Bratislava, 19. 02. 2015

R O Z H O D N U T I E

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako príslušný orgán podľa § 56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 5 zákona NR SR č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vydáva podľa § 7 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov účinných do 31. 12. 2014 na základe oznámenia o strategickom dokumente „**Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov**“, ktoré predložil obstarávateľ, Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava, po ukončení zisťovacieho konania toto rozhodnutie:

Navrhovaný strategický dokument „**Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov**“

s a n e b u d e p o s u d z o v a ť

podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Navrhovaný strategický dokument je možné prerokovať a schváliť podľa osobitných predpisov.

O D Ŏ V O D N E N I E

Obstarávateľ, **Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava**, predložil Okresnému úradu Bratislava, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddeleniu ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia (ďalej len „OÚ BA“) podľa § 5 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) dňa 14. 11. 2014 oznámenie o strategickom dokumente, „**Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov**“, doplnené po výzve príslušného orgánu dňa 02. 01. 2015. K žiadosti o zisťovacie

konanie o posudzovaní strategického dokumentu bolo priložené Oznámenie o začatí obstarávania Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov v súlade s § 19b ods. a zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a Oznámenie o strategickom dokumente Územného plánu zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov (ďalej len „ÚPN zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“). Koncept územného plánu zóny bude riešený variantne. Výsledné riešenie návrhu územného plánu zóny bude invariantné. Riešené územie sa nachádza v širšom centre mesta, a to východne od centra. Územie o výmere 5,926 ha je vymedzené zo severu Páričkovou ulicou, Dullovým námestím, z východu Košickou ulicou, z juhu Mlynské Nivy a zo západu Svätoplukovou ulicou.

Územnoplánovacia dokumentácia zóny ÚPN zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov je v zmysle ust. stavebného zákona hierarchicky nižším územnoplánovacím dokumentom, ktorý podrobnejšie rieši využitie riešeného územia v súlade s funkčným využitím územia určeným Územným plánom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, rok 2007, ktorý bol schválený uznesením MsZ č. 123/2007 zo dňa 31. 5. 2007 v znení zmien a doplnkov (01, 02 a 03).

Hlavným cieľom riešenia ÚPN zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov je v zmysle ustanovení § 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov bude komplexné riešenie priestorového usporiadania a funkčného využívania územia, najmä stanovenie zásad a podrobných regulatívov pre umiestnenie stavieb a urbanistických funkcií na jednotlivých pozemkoch v súlade s princípmi trvalo udržateľného rozvoja. Medzi hlavné ciele riešenia patrí:

- na podklade zhodnotenia kultúrnych hodnôt, územno - technických väzieb, analýzy majetko - právnych vzťahov, zosúladenia investičných zámerov a vyhodnotenia limitov využitia územia overiť územný potenciál pre kvalitné polyfunkčné prostredie občianskej vybavenosti a bývania v súlade starostlivosti o životné prostredie a v kontexte k existujúcej štruktúre
- spresniť limity priestorového a funkčného využívania územia zóny, pričom je potrebné optimálne stanoviť intenzitu využitia územia určením regulatívov priestorového usporiadania a funkčného využívania pozemkov
- dotvoriť návrh polyfunkčného prostredia drobnou architektúrou, urbanistickým designom a zeleňou
- navrhnuť revitalizáciu národnej kultúrnej pamiatky „Továreň“ v súlade s ust. zákona NR SR č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov
- stanoviť koncepciu dopravného a technického vybavenia územia vo vzťahu k existujúcim systémom dopravného a technického vybavenia a k potrebám rozvoja mestských systémov
- stanoviť postupnosť realizácie v časovej a vecnej koordinácii výstavby
- stanoviť pozemky pre verejnoprospešné stavby.

Navrhovaný strategický dokument „**Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov**“ svojimi parametrami podľa § 4 ods. 2 písm. b) zákona podlieha zisťovaciemu konaniu o posudzovaní vplyvov strategického dokumentu, ktoré príslušný orgán vykonal podľa § 7 zákona.

V rámci zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov strategického dokumentu príslušný orgán (OÚ BA) rozoslal a doručil oznámenie o strategickom dokumente podľa § 6 ods. 2 zákona na zaujatie stanoviska dotknutým orgánom, schvaľujúcemu orgánu a dotknutej

obci a zverejnil oznámenie o strategickom dokumente na webovom sídle ministerstva <http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/uzemny-plan-zony-cvernovka-v-mc-bratislava-ruzinov>. Príslušný orgán pri zverejnení oznámenia oznámil miesto a čas konania konzultácie podľa § 63 zákona.

V súlade s § 6 ods. 6 zákona doručili príslušnému orgánu svoje písomné stanoviská tieto subjekty (stanoviská sú uvádzané v skrátenom znení):

1. Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, list č. KRHZ-BA-HZUB6-52/2015-001, doručený dňa 13. 01. 2015 – oznamuje, že ako príslušný orgán vykonávajúci štátny požiarly dozor podľa ustanovenia § 28 v nadväznosti na § 22 ods. 2, v súlade s ustanovením § 25 ods. 1 písm. c) zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov sa vie k územnému plánu vyjadriť len vo všeobecnej rovine. Pri spracovaní projektovej dokumentácie pre územné a stavebné konanie odporúča z hľadiska protipožiarneho zabezpečenia zohľadniť hlavne tieto predpisy:

- Zákon č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov
- Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov
- Vyhláška MV SR č. 94/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a užívaní stavieb v znení neskorších predpisov
- Vyhláška MV SR č. 699/2004 Z.z. o zabezpečení stavieb vodou na hasenie požiarov.

Príslušný orgán odporúčanie Hasičského a záchranného útvaru hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy akceptoval a zapracoval ho do rozhodnutia.

2. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2015/12461/VIM, doručený dňa 13. 01. 2015 – z hľadiska ochrany prírody a krajiny vydáva nasledovné stanovisko: Riešené územie sa nachádza v zastavanom území obce, na ktorom platí prvý stupeň ochrany podľa § 12 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon OPK“) a uplatňujú sa v ňom ustanovenia o všeobecnej ochrane prírody a krajiny podľa druhej časti zákona OPK. Územie nezasahuje do chránených území alebo do ich ochranných pásiem, do biotopov európskeho alebo národného významu, biotopov druhov európskeho alebo národného významu, ani do biocentier, genofondových plôch alebo iných prvkov významných pre územný systém ekologickej stability podľa projektu RÚSES mesta Bratislavy (SAŽP, 1994). V dotknutom území nie je evidovaný výskyt chránených druhov rastlín, živočíchov a stromov. Ochrana drevín patrí do pôsobnosti orgánu ochrany prírody mestskej časti Bratislava - Ružinov. Na základe vyhodnotenia stavu existujúcej zelene v území je potrebné spracovať návrh zelene v súlade s urbanistickým riešením pri zohľadnení kvality existujúcej zelene. V návrhu ozelenenia je potrebné preveriť možnosti revitalizácie a rozvoja drevín pôvodnej krajinnej štruktúry. V návrhu druhovej skladby je potrebné uprednostňovať pôvodné druhy a regionálne odrody drevín, dreviny zohľadňujúce stanovištné podmienky. Z hľadiska záujmov ochrany prírody a krajiny nemá k predloženému strategickému dokumentu pripomienky, ani osobitné požiadavky na podrobnejšie posúdenie vplyvov strategického dokumentu v Správe o hodnotení podľa zákona č. 24/2006 Z. z.

Príslušný orgán stanovisko Okresného úradu Bratislava, odboru starostlivosti o životné prostredie, orgánu ochrany prírody rešpektoval a zohľadnil v tomto rozhodnutí.

3. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2015/13198/MES/II, doručený dňa 14. 01. 2015 – z hľadiska odpadového hospodárstva netrvá na ďalšom posudzovaní a vypracovaní správy o hodnotení.

4. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2015/12837/DLS/II,

doručený dňa 15. 01. 2015 – z hľadiska ochrany ovzdušia k strategickému dokumentu nemá pripomienky.

5. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2015/012863/PIA/II-eia, doručený dňa 21. 01. 2015 – z hľadiska štátnej vodnej správy vydáva nasledovné stanovisko: K predloženému oznámeniu o strategickom dokumente nemá pripomienky. Orgán štátnej vodnej správy netrvá na ďalšom posudzovaní podľa zákona.

6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto, list č. HŽP/4231/2015, doručený dňa 26. 01. 2015 – vo svojom záväznom stanovisku uvádza, že z hľadiska ochrany verejného zdravia netrvá na pokračovaní posudzovania strategického dokumentu „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“. Odôvodnenie: Navrhnutá urbanizácia nepredpokladá negatívny vplyv na zdravotný stav obyvateľstva a životné prostredie mesta, resp. tieto budú eliminované stanovením regulačných opatrení. Z týchto dôvodov orgán verejného zdravotníctva nepovažuje ďalšie posudzovanie strategického dokumentu za potrebné. Činnosť bude ďalej posúdená orgánom verejného zdravotníctva v územnom konaní jednotlivých lokalít podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a jeho vykonávacích predpisov.

Príslušný orgán stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto rešpektoval a zohľadnil v tomto rozhodnutí

7. Ministerstvo obrany SR, Agentúra správy majetku Bratislava, list č. ASM – 115 – 81/2015, doručený dňa 26. 01. 2015 – v zmysle zákonného ustanovenia § 7 zákona č. 319/2002 Z.z. o obrane Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a § 125 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov a ako odborná zložka oprávnená v predmetnej veci vydať stanovisko za Ministerstvo obrany SR oznamuje stanovisko z hľadiska záujmov obrany štátu k predloženej územnoplánovacej dokumentácii: Vojenská správa nemá pripomienky, lebo v riešenom území nemá zvláštne územné požiadavky. Z hľadiska zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie nemá pripomienky.

8. Krajské riaditeľstvo policajného zboru v Bratislave, Krajský dopravný inšpektorát, Dopravno - inžinierske oddelenie, list č. KRPZ-BA-KDI3-24-015/2015, doručený dňa 26. 01. 2015 - oznamuje nasledovné: S predloženým zámerom v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z. súhlasí a nepožaduje, aby predložený zámer bol posudzovaný v zmysle zákona.

9. Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor, list č. OU-BA-PLO-2015/15425-Har, doručený dňa 28. 01. 2015 - konštatuje nasledovné: Z dôvodu, že zámer nie je situovaný v ochrannom pásme lesa, predmetom zámeru nie sú lesné pozemky a žiadosť nie je potrebné posudzovať podľa zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov, Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor sa k žiadosti nemôže vyjadriť. Vo veci iného využitia poľnohospodárskych pozemkov je príslušný Okresný úrad Bratislava, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva, Staromestská 6, 814 40 Bratislava.

10. Krajský pamiatkový úrad Bratislava, list č. KPUBA-2015/3811-2/4332/JUR, DIM, doručený dňa 29. 01. 2015 - konštatuje nasledovné: Krajský pamiatkový úrad Bratislava (ďalej len „KPÚ“), ktorý je podľa § 11 ods. 2 písm. d) a § 9 ods. 5 zákona NR SR č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu (ďalej len „pamiatkový zákon“) vecne a miestne príslušným správnym orgánom na úseku ochrany pamiatkového fondu, vydáva toto záväzné stanovisko: KPÚ súhlasí s obsahom oznámenia o strategickom dokumente „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“, s nasledujúcimi podmienkami:

10.1 V textovej časti návrhu záväznej časti ÚPN zóny Cvernovka v MČ Bratislava -Ružinov, v kapitole „Ochrana kultúrno-historického dedičstva“, budú uvedené pamiatkového hodnoty národnej kultúrnej pamiatky (ďalej len „NKP“) zapísanej v Ústrednom zozname pamiatkového fondu (ďalej len „ÚZPF“), ktorá sa nachádza v hraniciach riešenej zóny:

Uhorská cvernová továreň, č. v ÚZPF 11550/1, parc. č. 9747/17, Páričkova ul. 18, súpisné číslo II.1127, v k. ú. Nivy, pre ktoré bola podľa rozhodnutia MK SR č. MK-613/2008-51/4913 zo dňa 31. 3. 2008, právoplatného dňom 24. 4. 2008, vyhlásená za kultúrnu pamiatku, cit:

„Hodnota architektonická: BCT je zachovaná v pôvodnom hmotovo - priestorovom riešení, jej exteriér prešiel len čiastočnými úpravami, ktoré je možné pri stavebnej obnove vrátiť do pôvodnej podoby. Hodnotné je predovšetkým progresívne architektonické riešenie fasád a konštrukčné riešenie interiéru. Hlavná budova je dokumentom industriálnej architektúry z počiatku 20. Storočia, je hodnotnou a kvalitnou architektúrou.

*Hodnota urbanistická: je ústredným objektom pôvodného urbanistického konceptu riešenia celého mestského bloku a vyjadruje koncepciu urbanistickej dominanty ako doklad nových urbanistických architektonických foriem - priemyselných areálov a priemyselných stavieb v období počiatkov industrializácie. **Predstavuje významný prvok historickej urbanizácie juhovýchodnej periferie mesta, ktorú v prvých desaťročiach 20. storočia určovali veľké továrenské areály.** V súčasnosti je BCT stále významný prvok historickej panorámy juhovýchodnej časti mesta v diaľkových pohľadoch.*

*Hodnota historická: BCT je dokumentom histórie vývoja priemyselnej výroby v Uhorsku a na Slovensku s európskymi súvislosťami, vrátane reakcie na technický vývoj a modernu v architektúre a šírenia jej vplyvu. **BCT bola jednou z najvýznamnejších a najväčších tovární v Bratislave, v štruktúre priemyslu v predchádzajúcich obdobiach existencie štátu (Rakúsko - Uhorsko, I. Čsl. Republika, ČSSR).**“*

10.2 Vzhľadom na tieto hodnoty NKP bude zabezpečená jej adekvátne ochrana prostredníctvom **stanovenia záväzných regulatívov ohľadom jej funkčnej náplne**. KPÚ požaduje, aby sa pri stanovení záväzných regulatívov a zásad funkčného využitia pamiatky v návrhu ÚPD zóny Cvernovka dôsledne rešpektoval pamiatkový zákon a to najmä § 27 o základnej ochrane kultúrnej pamiatky, ods. 1, cit: *„základná ochrana kultúrnej pamiatky je súhrn činností a opatrení vykonávaných na...taký spôsob využívania a prezentácie, ktorý zodpovedá jej pamiatkovej hodnote a technickému stavu“* a § 28 o právach a povinnostiach vlastníka, ods. 2 b.) cit: *„vlastník kultúrnej pamiatky je povinný užívať kultúrnu pamiatku v súlade s jej pamiatkovou hodnotou“*.

KPÚ žiada zachovať v uvedenej pamiatke súčasnú funkčnú náplň, nakoľko ide o v Bratislave ojedinelé a absentujúce sídlo súčasného „kreatívneho“ priemyslu a zároveň kultúrno-vzdelávací priestor. Jednotlivé časti objektu sú čiastkovo prenajímané a slúžia pre potreby maliarov, architektov, interiérových dizajnérov, ale aj fotografov, módnych tvorcov či grafických a priemyselných dizajnérov. Okrem iného sa tu nachádza i kultúrne centrum Galleria Cvernovka/Uzol kultúry.

10.3 Vzhľadom na vyššie spomenuté pamiatkové hodnoty NKP bude zabezpečená jej adekvátne ochrana aj prostredníctvom **stanovenia hmotovo - priestorových regulatívov**. V koncepcii hmotovo - priestorového využitia bude v pôdoryse i obraze riešeného územia v rámci návrhu záväznej časti ÚPD zóny Cvernovka rešpektovaná kultúrna pamiatka ako dominantný objekt historickej urbanizácie, bude zabezpečená ochrana a možnosť prezentácie kultúrnej pamiatky a jej bezprostredného okolia primerane jej pamiatkovej hodnote, pre ktorú bola vyhlásená za kultúrnu pamiatku. Na úpravy bezprostredného okolia kultúrnej pamiatky sa vzťahujú podmienky § 27 pamiatkového zákona o základnej ochrane kultúrnej pamiatky ods. 2, cit.: *„(2) V bezprostrednom okolí nehnuteľnej kultúrnej pamiatky nemožno vykonávať stavebnú činnosť ani inú činnosť, ktorá by mohla ohroziť pamiatkové hodnoty kultúrnej pamiatky. Bezprostredné okolie nehnuteľnej kultúrnej pamiatky je priestor v okruhu desiatich metrov od nehnuteľnej kultúrnej pamiatky; desať metrov sa počíta od obvodového plášťa stavby, ak nehnuteľnou kultúrnou pamiatkou je stavba, alebo od hranice pozemku, ak je nehnuteľnou kultúrnou pamiatkou aj pozemok“*.

10.4 Uvedenú NKP žiada viditeľne vyznačiť aj v mapových podkladoch záväznej časti dokumentácie „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“.

10.5 V textovej časti návrhu záväznej časti „Územného plánu zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“, v kapitole „Ochrana kultúrno-historického dedičstva“, bude stanovená aj ochrana potenciálnych archeologických nálezov na celom území zóny a to vložением nasledujúceho textu: „**Ku každej** pripravovanej stavebnej činnosti na riešenom území si stavebník vyžiada v zmysle § 30 ods. 4 a § 41 ods. 4 pamiatkového zákona vyjadrenie Krajského pamiatkového úradu Bratislava ako dotknutého orgánu štátnej správy, ktorý určí spôsob ochrany potenciálnych archeologických nálezísk a nálezov **v rámci jednotlivých územných a stavebných konaní** na základe posúdenia projektovej dokumentácie predloženej KPÚ investormi/stavebníkmi“.

10.6 KPÚ žiada predkladať jednotlivé stupne spracovania územného plánu zóny, resp. návrhov jeho zmien a doplnkov na vydanie záväzného stanoviska podľa § 30 ods. 4 pamiatkového zákona.

10.7 KPÚ považuje ďalšie posudzovanie Územného plánu zóny Cvernovka podľa zákona za potrebné.

Odôvodnenie: KPÚ posúdil predložené oznámenie z hľadiska ochrany pamiatkových a kultúrno-historických hodnôt a súhlasí so spracovaním návrhu záväznej časti Územného plánu zóny Cvernovka podľa predloženého oznámenia, v prípade dodržania vyššie stanovených podmienok KPÚ č. 1-6, ktoré určujú podmienky na ochranu NKP a potenciálnych archeologických nálezov a nálezísk nachádzajúcich sa v hraniciach riešenej zóny a podmienky č. 7., ktorá určuje potrebu ďalšieho posudzovania nasledujúcich stupňov územno-plánovacej dokumentácie „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“ podľa zákona. KPÚ v podmienke č. 2 uvádza aj požiadavku na zachovanie súčasnej funkčnej náplne NKP Uhorská cvernová tovareň, z dôvodu jej jedinečnosti v rámci mesta Bratislava a považuje túto funkčnú náplň za vhodnú a primeranú, pri súčasnej potrebe zachovania pamiatkových hodnôt objektu ako významnej technickej pamiatky. KPÚ k spracovaniu územnoplánovacej dokumentácie ďalej uvádza, že na území riešenej zóny sa nenachádza pamiatkovo chránené územie, ani ochranné pásmo a upozorňuje, v podmienke č. 3, na ochranu bezprostredného okolia NKP, ktoré je, podľa § 27 ods. 2 pamiatkového zákona, stanovené ako okruh do vzdialenosti 10m od NKP. K danému strategickému dokumentu sa viaže aj žiadosť Mestskej časti Bratislava - Ružinov, o stanovisko k oznámeniu o začatí obstarávania územnoplánovacej dokumentácie „Územný plán zóny Cvernovka v m. č. Bratislava - Ružinov, prípravné práce“, ktorú KPÚ prijal dňa 22. 4. 2014 a na základe tejto žiadosti vydal dňa 26. 5. 2014 záväzné stanovisko KPUBA-2014/10273-2/32223/HAB, ktorého podmienky naďalej ostávajú v platnosti. Toto záväzné stanovisko po uplynutí troch rokov odo dňa jeho vydania stráca platnosť, ak nedošlo k jeho použitiu na účel, na ktoré je určené.

Príslušný orgán stanovisko Krajského pamiatkového úradu rešpektoval a zapracoval ho do podmienok rozhodnutia, ktoré bude potrebné dodržať pri spracovaní návrhu záväznej časti Územného plánu zóny Cvernovka podľa predloženého oznámenia.

11. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor štátnej geologickej správy, list č. 3153/2015-7.3 3274/2014, doručený dňa 29. 01. 2015 - oznamuje, že z hľadiska ochrany nerastného bohatstva a geológie nemá k strategickému dokumentu „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov žiadne námietky.

12. Dopravný úrad, list č. 04267/2015/ROP-002-P/1333, doručený dňa 29. 01. 2015 - konštatuje, že dopravný úrad, ako príslušný orgán štátnej správy na úseku civilného letectva v zmysle § 28 ods. 3 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, sa k Územnému plánu zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov, prípravné práce vyjadril listom č. 08440/2014/ROP-002-P/11102 zo dňa 06. 05. 2014. Podmienky tohto vyjadrenia žiada rešpektovať. Z pohľadu

Dopravného úradu neexistujú vplyvy, ktoré by mali byť v strategickom dokumente posúdené podrobnejšie, teda také, ktoré by mali byť posudzované podľa zákona č. 24/2006 Z. z.

Príslušný úrad zapracoval upozornenie Dopravného úradu do tohto rozhodnutia.

13. Okresný úrad Bratislava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, list č. OU-BA-OCDPK2-2015/021028/JTA, doručený dňa 16. 02. 2015 - k oznámeniu uvádza, že z hľadiska nimi sledovaných záujmov strategický dokument „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“ nevyžaduje posudzovanie podľa zákona č. 24/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

14. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, list č. OU-BA-OSZP1/2015/15790-svl, doručený dňa 19. 02. 2015 - dáva nasledovné stanovisko: Navrhovaná zóna sa týka bývalého priemyselného areálu Cvernovky v MČ Bratislava – Ružinov. Areál je v súčasnosti využívaný ako podnikateľská zóna. Na vymedzenom území nie je evidovaná environmentálna záťaž, nevyskytujú sa tu osobitne chránené územia ochrany prírody a krajiny, ani vzácne prvky RÚSES. Správny orgán kraja preto nie je dotknutým orgánom štátnej správy.

15. Dotknutá verejnosť za predpokladu splnenia podmienok podľa § 6a zákona

15.1 Združenie domových samospráv, zastúpené Marcelom Slávikom, doručilo dňa 22. 01. 2015 stanovisko k zámeru „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“. Združeniu domových samospráv vyplýva v zmysle § 82 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a tvorby krajiny a v zmysle § 24b zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie postavenie zainteresovanej verejnosti pri posudzovaní vplyvov na životné prostredie a postavenie účastníka výrubového konania. Stanovy združenia v elektronickej podobe sú k dispozícii tu:

- <http://www.scribd.com/doc/216828228/Stavovy-Zdru%C5%BEnia-domov%C3%BDch-samosprav>

výpis z registra občianskych združení MV SR:

- <http://www.ives.sk/registre/detailoz.do?action=aktualny&formular=nazov&id=190784>

a výpis z registra právnických osôb ŠÚ SR tu:

- <http://www.statistics.sk/pls/wregis/detail?wxidorg=869632>

Združenie domových samospráv zároveň v zmysle § 34 ods. 2 a § 59 ods. 1 písm. c zákona č. 50/1976 Zb. (stavebný zákon) je účastníkom územného konania o umiestnení predmetnej stavby a stavebného konania o povolení predmetnej stavby. K predstavenému dokumentu „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“ má nasledovné pripomienky:

15.1.1 Žiada podrobne rozpracovať v textovej aj grafickej časti dopravné napojenie, ako aj celkovú organizáciu dopravy v území súvisiacom s navrhovanou činnosťou v súlade s príslušnými normami STN a Technickými podmienkami TP 09/2008, TP 10/2008. Predloženú dopravnú štúdiu pokladá za nepostačujúcu.

15.1.2 Žiada spracovať dopravno-kapacitné posúdenie v súlade s príslušnými normami STN a metodikami (STN 73 6102, STN 73 6101, Technické podmienky TP 10/2010, Metodika dopravno-kapacitného posudzovania vplyvov veľkých investičných projektov) pre existujúce križovatky ovplyvnené zvýšenou dopravou navrhovanej stavby a zohľadniť širšie vzťahy vychádzajúce z vývoja dopravnej situácie v dotknutom území, z jej súčasného stavu a aj z koncepčných materiálov mesta zaoberajúcich sa vývojom dopravy v budúcnosti (20 rokov od uvedenia stavby do prevádzky). Predloženú dopravnú štúdiu pokladá za nedostačujúcu.

15.1.3 Žiada vypracovať výpočet potrebného počtu parkovacích miest v súlade s aktuálnym znením príslušnej normy STN 73 6110.

15.1.4 V prípade kladného odporúčacieho stanoviska žiada statickú dopravu (parkovanie) riešiť výlučne v podzemných garážach, parkovanie na úrovni zrušiť a kompenzovať zvýšenou kapacitou v podzemnej garáži. Časť podzemného parkoviska má byť verejnosti prístupná aj bezplatne.

Podzemné parkovacie miesta treba viesť ako prislúchajúce nebytové priestory ako súčasť výmery jednotlivých bytov a nebytových priestorov. Na úrovni namiesto zrušených parkovacích miest navrhuje realizáciu lokálneho parčíku ako samostatného stavebného objektu, ktorý však po realizácii bude prístupný širokej verejnosti. Prípustnou alternatívou je aj námestíčko, či iný verejný priestor s vyššou kvalitou a mestským mobiliárom, fontánami a pod.

15.1.5 Požaduje, aby v prípade kladného odporúčacieho stanoviska bol realizovaný park vhodne začlenený do okolitého územia a voľne prístupný zo všetkých smerov.

15.1.6 Požaduje v parku vybudovať detské ihrisko/detský kútik pre menšie deti a rovnako aj sekciu pre väčšie deti a mládež. Žiada, aby sa v parku nachádzali aj outdoor fitness prvky pre cvičenie.

15.1.7 Cvernovka je dnes užívaná zo strany architektov, maliarov, animátorov a ďalších umelcov, podobne startupov či inkubátorov. Žiada toto využitie ponechať aj v budúcnosti s tým, že tieto priestory majú byť naďalej takýmto užívateľom prístupné a to aj ekonomicky.

15.1.8 Územný plán zóny (ÚPN) Cvernovka v bratislavskom Ružinove by mal minimálne nadviazať na koncepciu Cvernovky ako mesta v meste. Územie bývalej cvernovkej továrne bolo v prvej polovici 20. Storočia budované ako mesto v meste zložitý areál s mnohými funkciami, nielen výrobou. Boli tu aj plochy pre šport a bývanie zamestnancov. Žiada tento princíp a využitie zachovať s tým, že miesto priemyselnej výroby tu budú predovšetkým firmy poskytujúce služby s pridanou hodnotou, služby a start-upy. Ide im tak o zachovanie kontinuity a princípu „mesto v meste“.

15.1.9 Zásadne nesúhlasí s búraním v tejto lokalite, hoci v minulosti takéto snahy boli zaznamenané.

Vzhľadom na uvedené v zmysle § 29 ods. 4 písm. d zákona č. 24/2006 Z. z. požaduje, aby pripomienky z tohto stanoviska boli zohľadnené a v zmysle § 29 ods. 7 zákona č. 24/2006 Z. z. sa rozhodlo o posudzovaní navrhovaného zámeru podľa tohto zákona prostredníctvom správy o hodnotení, verejného prerokovania, odborného posúdenia so spracovaním záverečného stanoviska, ktoré navrhovaný zámer komplexne posúdi a prípadne navrhne kompenzačné opatrenia.

15. 2 Ing. Katarína Šimončíčová doručila dňa 10. 02. 2015 stanovisko k oznámeniu o strategickom dokumente „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“. Podľa § 6 a 6a ods. 2 písm. a) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v neskoršom znení (ďalej len „zákon“) a majúci záujem o prípravu strategických dokumentov pred ich schválením (§ 6a ods. 1 zákona) zasiela stanovisko k oznámeniu o strategickom dokumente. Oznámenie o tomto strategickom dokumente bolo zverejnené na web-stránke Hl. mesta SR Bratislavy dňa 19. 1. 2015 s termínom zaslania stanoviska do 3. 2. 2015. V informácii bol nesprávne uvedený odkaz na ust. zákona, znel: „Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava v súlade s § 6 ods. 3 zákona NR SR č. 24/2006 Z. z. oznamuje verejnosti...“. Správne malo byť „...v súlade s § 6 ods. 5 zákona...“. Ďalej sa v informácii Hl. mesta SR Bratislavy uvádza: „Cieľom predloženého oznámenia o strategickom dokumente bude komplexné riešenie priestorového usporiadania a funkčného využívania územia, najmä stanovenie zásad a podrobných regulatívov pre umiestnenie stavieb a urbanistických funkcií na jednotlivých pozemkoch v súlade s princípmi udržateľného rozvoja. Hlavnými cieľmi sú:

- na podklade zhodnotenia kultúrnych hodnôt, územno - technických väzieb, analýzy majetko - právnych vzťahov, zosúladenia investičných zámerov a vyhodnotenia limitov využitia územia overiť územný potenciál pre kvalitné polyfunkčné prostredie občianskej vybavenosti a bývania v súlade starostlivosti o životné prostredie a v kontexte k existujúcej štruktúre

- spresniť limity priestorového a funkčného využitia územia zóny, pričom je potrebné optimálne stanoviť intenzitu využitia územia určením regulatívov priestorového usporiadania a funkčného využívania pozemkov
- dotvoriť návrh polyfunkčného prostredia drobnou architektúrou, urbanistickým designom a zeleňou
- navrhnuť revitalizáciu národnej kultúrnej pamiatky „Továreň“ v súlade s ust. zákona NR SR č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov
- stanoviť koncepciu dopravného a technického vybavenia územia vo vzťahu k existujúcim systémom dopravného a technického vybavenia a k potrebám rozvoja mestských systémov
- stanoviť postupnosť realizácie v časovej a vecnej koordinácii výstavby
- stanoviť pozemky pre verejnoprospešné stavby.

Ak cieľom oznámenia bude komplexné riešenie....., pretože zatiaľ je v štádiu prípravy návrhu zadania, potom má za to, že až výsledný návrh Územného plánu zóny Cvernovka bude predmetom zisťovacieho konania podľa § 7 zákona. Žiada doplniť do východiskových dokumentov návrhy Pamiatkového úradu SR ďalších 3 objektov na vyhlásenie za NKP: V roku 2007 bol na Ministerstvo kultúry podaný návrh od Pamiatkového úradu SR (PÚ SR) na zapísanie štyroch objektov bývalej Uhorskej cvernovskej továrne do ÚZPF, ktorý vypracovala PhDr. J. Šulcová z PÚ SR a PhDr. V. Obuchová CSc. Z MÚOP-u. Z celého priemyselného areálu boli navrhnuté štyri objekty: farbiareň, úpravňa, stojovňa a hlavný výrobný objekt. V odôvodnení návrhu sa píše o dôležitosti a jedinečnosti týchto objektov z architektonického, urbanistického aj historického pohľadu, ktoré udávajú ich význam ako industriálneho dedičstva z hľadiska ich pamiatkových hodnôt. Okrem iného sa píše, že „ide o najvýznamnejšie objekty, zachované z prvej etapy výstavby továrne v rokoch 1903 -1912, ktoré podávajú pomerne ucelený obraz jej pôvodnej podoby“. Skutočnosť, že Ministerstvo kultúry vyhlásilo iba 1 objekt za NKP (budovu pradiarne), neznamená, že tie objekty stratili svoje pamiatkové hodnoty - úpravňa na Košickej ulici, silocentrála vo dvore a žiaľ, už asanovaná farbiareň. Prvé dva objekty žiada zachovať, tretí asanovaný, aspoň náznakovo sprítomniť. Celý areál najstarších stavieb zo začiatku 20. storočia riešiť ako industriálnu pamiatku na Bratislavská (Uhorskú) cvernovskú továreň. Rovnako žiada zachovať objekty prístavby k budove pradiarne (NKP) na Svätoplukovej ulici, ktorý je jej citlivým pokračovaním, hoci vekovo mladším o cca 50 rokov. Pri spracovaní ÚPN-Z Cvernovka riadiť sa aj Stratégiou adaptácie na nepriaznivé dôsledky zmeny klímy na území Bratislavy, schválenou mestským zastupiteľstvom v septembri 2014. Zachovať dažďovú vodu v riešenom území. Žiada zapojiť zainteresovanú verejnosť do prípravy ÚPN-Z v súlade s § 6a ods. 5 zákona. *Príslušný orgán sa zaoberal z vecného hľadiska všetkými pripomienkami a návrhmi zainteresovanej verejnosti. Výstupom zisťovacieho konania je rozhodnutie o tom, či sa strategický dokument bude posudzovať podľa zákona, čo OÚ BA s ohľadom na výsledky konkrétnych konaní vydal, pričom prihliadal na kritériá stanovené zákonom (§ 7 ods. 4 zákona a príloha č. 3) a stanoviská doručené k oznámeniu o strategickom dokumente. Opodstatnené pripomienky verejnosti, majúce oporu v zákone, zahrnul príslušný úrad medzi požiadavky, ktoré bude potrebné zohľadniť pri spracovaní návrhu záväznej časti Územného plánu zóny Cvernovka, v ktorom má dotknutá verejnosť (podľa § 6a zákona) postavenie účastníka konania. Príslušný orgán sa zaoberal stanoviskom Združenia domových samospráv, zastúpeného predsedom Marcelom Slávikom (bod 15.1) a má za to, že niektoré pripomienky sa vzťahujú už ku konkrétnym územným konaniam jednotlivých lokalít, ktoré by boli potrebné z hľadiska vplyvov na životné prostredie posúdiť, naviac je zmätočné v tom, že v závere bolo požadované posudzovanie zámeru, avšak predmetom zisťovacieho konania bol strategický dokument. Ing. Katarína Šimončíčová, doručila dňa 10. 02. 2015 stanovisko k oznámeniu o strategickom dokumente „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov. Vzhľadom k tomu, že*

nebola dodržaná zákonom stanovená 15-dňová lehota na vyjadrenie sa k oznámeniu o strategickom dokumente, ktorá uplynula dňa 03. 02. 2015, príslušný orgán stanovisko verejnosti zohľadnil, avšak nezaradil ho medzi dotknutú verejnosť, ktorá má právo zúčastniť sa prípravy a posudzovania vplyvov strategického dokumentu podľa § 6a odsek 5 zákona.

Magistrát hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, Bratislavský samosprávny kraj, Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, odbor krízového riadenia, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva, Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Sekcia žel. dopravy a dráh, Mestská časť Bratislava – Ružinov, Slovenský pozemkový fond a ani dotknutá verejnosť k navrhovanému strategickému dokumentu svoje stanoviská nedoručili v zákonnej lehote, ani do vydania tohto rozhodnutia.

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia v rámci zisťovacieho konania posúdil strategický dokument z hľadiska jeho relevantnosti pre podporu trvalo udržateľného rozvoja, rozsahu, v ktorom vytvára rámec pre navrhované projekty a iné aktivity, rozsahu v rámci ktorého ovplyvňuje iné strategické materiály, environmentálnych problémov a rizík vrátane zdravotných problémov a rizík, povahu environmentálnych vplyvov vrátane vplyvov na zdravie, cezhraničný charakter vplyvov, rozsah v rámci ktorého ovplyvní hodnotné alebo citlivé oblasti, jeho význam pre uplatňovanie osobitných predpisov v oblasti životného prostredia, t. j. v zmysle kritérií pre zisťovacie konanie podľa § 7 a prílohy č. 3 zákona a s prihliadnutím na doručené stanoviská dotknutých orgánov a verejnosti, ktoré nepožadovali posudzovanie strategického dokumentu podľa zákona a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Na základe komplexných výsledkov zisťovacieho konania strategický dokument nemá pravdepodobne významný vplyv na životné prostredie a vznesené požiadavky sa v prevažnej miere vzťahujú na proces spracovania, prerokovania a schválenia strategického dokumentu, ich riešenie bude predmetom konania podľa osobitných predpisov a príslušný orgán ich zahrnul do konkrétnych požiadaviek vo vzťahu k strategickému dokumentu, ktoré bude potrebné zohľadniť v tomto procese.

Zo stanovísk doručených k oznámeniu vyplynuli niektoré konkrétne požiadavky vo vzťahu k strategickému dokumentu, ktoré bude potrebné zohľadniť v procese spracovania, prerokovania a schválenia strategického dokumentu podľa osobitných predpisov:

- preukázať súlad ÚPN-Z Karloveská zátoka s platnou nadradenou dokumentáciou;
- zmeny strategických dokumentov podliehajú zisťovaciemu konaniu (§4 ods. 2 zákona NR SR č. 24/2006);
- pri spracovaní územného plánu zóny na základe odporúčania Hasičského a záchranného útvaru hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava z hľadiska protipožiarneho zabezpečenia zohľadniť hlavne tieto predpisy:
 - Zákon č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov
 - Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov
 - Vyhláška MV SR č. 94/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a užívaní stavieb v znení neskorších predpisov
 - Vyhláška MV SR č. 699/2004 Z.z. o zabezpečení stavieb vodou na hasenie požiarov;
- na základe vyhodnotenia stavu existujúcej zelene v území je potrebné spracovať návrh zelene v súlade s urbanistickým riešením pri zohľadnení kvality existujúcej zelene. V návrhu ozelenenia je potrebné preveriť možnosti revitalizácie a rozvoja drevín pôvodnej krajinnej štruktúry. V návrhu druhovej skladby je potrebné uprednostňovať

pôvodné druhy a regionálne odrody drevín, dreviny zohľadňujúce stanovištné podmienky;

- v rámci povoľovacieho procesu predložiť dokumentáciu predmetnej stavby orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva;
- predložiť dokumentáciu v územnom konaní jednotlivých lokalít podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a jeho vykonávacích predpisov;
- vo veci iného využitia poľnohospodárskych pozemkov je potrebné osloviť Okresný úrad Bratislava, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva;
- v plnom rozsahu akceptovať stanovisko s podmienkami Krajského pamiatkového úradu Bratislava (bod 10.) a zapracovať ich do nasledujúcich stupňov územno-plánovacej dokumentácie „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov; rešpektovať podmienku vyplývajúcu zo záväzného stanoviska Krajského pamiatkového úradu Bratislava č. KPUBA-2014/10273-2/32223/HAB zo dňa 26. 05. 2014, ktoré bolo vydané na základe žiadosti Mestskej časti Bratislava - Ružinov o stanovisko k oznámeniu o začatí obstarávania územnoplánovacej dokumentácie „Územný plán zóny Cvernovka v m. č. Bratislava - Ružinov, prípravné práce“;
- rešpektovať podmienky Dopravného úradu, ktoré sú uvedené v stanovisku č. 08440/2014/ROP-002-P/11102 zo dňa 06. 05. 2014, ktorým sa Dopravný úrad vyjadril k „Územnému plánu zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov, prípravné práce“;
- dotknutá verejnosť uvedená v § 6 zákona disponuje právami definovanými v súlade s § 6 a) zákona;
- podrobne sa zaoberať pripomienkami dotknutej verejnosti a opodstatnené požiadavky, ktoré majú oporu v zákone zohľadniť v procese spracovania, prerokovania a schválenia strategického dokumentu;
- výsledný strategický dokument „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov“ predložiť príslušnému orgánu na posúdenie podľa § 7 zákona.

Upozornenie: „Územný plán zóny Cvernovka v MČ Bratislava - Ružinov ” je strategický dokument s miestnym dosahom, preto v súlade s § 7 ods. 7 zákona dotknutá obec bez zbytočného odkladu informuje verejnosť o tomto rozhodnutí spôsobom v mieste obvyklým.

P o u č e n i e

Zisťovacie konanie sa nevykonáva podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), a preto sa voči nemu nemožno odvolať. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov.

Ing. Filip Macháček
vedúci odboru

Schválil: Ing. Patrick Lutter
vedúci oddelenia

Rozhodnutie OÚ BA č. OU-BA-OSZP3/2015/006770/FIL/II-SEA sa doručuje:

1. Mestská časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava
2. Ministerstvo životného prostredia SR, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava,
3. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Sekcia žel. dopravy a dráh, Nám. Slobody 6, P. O. BOX 100, 810 05 Bratislava
4. Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava 25
5. Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, Lamačská cesta 8, 845 14 Bratislava 45
6. Magistrát hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1,
7. Okresný úrad Bratislava, odbor krízového riadenia, Staromestská 6, 814 40 Bratislava,
8. Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor, Trenčianska 55, 821 09 Bratislava,
9. Krajský pamiatkový úrad Bratislava, Leškova 17, 811 04 Bratislava 1,
10. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto SR, Ružinovská 8, P.O.BOX 26, 820 09 Bratislava 29,
11. Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta SR Bratislavy, Radlinského 6, 811 07 Bratislava
12. Okresný úrad Bratislava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Pri starej prachárni 14, 831 04 Bratislava,
13. Krajské riaditeľstvo PZ, KDI, Špitálska 14, 812 28 Bratislava,
14. Dopravný úrad, oddelenie ochranných pásiem letísk a leteckých pozemných zariadení, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava,
15. Slovenský pozemkový fond Bratislava, Búdková cesta 36, 817 15 Bratislava,
16. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Odborárske nám. 3, 810 05 Bratislava
17. Okresný úrad Bratislava, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva, Staromestská 6, 814 40 Bratislava
18. Ministerstvo obrany SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

Dotknutá verejnosť:

19. Združenie domových samospráv, P. O. BOX 218, 850 00 Bratislava